

Sífilis: proteje ita-nia bebé

Saida mak sífilis?

Sífilis mak infesaun ne'ebé hada'et liuhosi relasaun seksuál. Infesaun ne'e baibain hada'et husi ema ida ba ema seluk durante kontaktu seksuál. **Sífilis bele kura fasilmente ho medikamentu antibiótika.** Maske iha pasadu ita-nia sífilis kura ona, maibé ita sei bele hetan fali moras ne'e.

Wainhira halo tratamentu sedu ka antes kedas ba infesaun sífilis, ne'e di'ak tanba sei hamenus risku. Sífilis iha etapa infesaun oioin maibé, se la halo tratamentu, infesaun ne'e bele, iha tinan barak ni laran, bele estraga tebes parte isin-lolon balun, hanesan fuan no kakutak (sífilis tersiáriu). Tratamentu ba sífilis tersiáriu ne'e sei la kura estragus ba parte isin-lolon nian ne'e maibé bele prevene atu la hamosu estragu bootliutan.

Saida mak akontese, karik hau hetan sífilis no hau isin-rua?

Se wainhira ita iha sífilis no isin-rua hela, ita bele hada'et infesaun ne'e ba ita-nia bebé durante isin-rua ka partu.

Karik ida-ne'e akontese iha etapa inísiu hosi ita-nia infesaun nian no sei hasa'e ita-nia risku ba abortu, sei hahoris ka hahoris ho prematura. No mós sei hasa'e risku ba moras ne'ebé grave no durante vida tomak ba bebé (sífilis konjénita).

Feto isin-rua hotu-hotu iha Irlanda du Norte oferese ho teste ba sífilis durante sira isin-rua. Ida-ne'e hanesan parte hosi rotina análise ba raan inan nian antes bebé moris ne'ebé sei hala'o entre semana 10 no 14 hosi isin-rua nian maibé bele mós atu halo iha kualkér etapa tempu hosi isin-rua nian.

Saida mak akontese se hau hetan teste sífilis pozitivu durante tempu grávida nian?

Wainhira ita hetan teste pozitivu ho sífilis durante grávida, ita presiza ba konsulta iha doutór ospital nian ne'ebé ho especialidade iha medisina jénit-urinária (GUM).

Mezmu antes ne'e ita hetan ona tratamentu ba sífilis, sei refere nafatin ita ba klínika GUM tanba sei nafatin iha possibilidade atu ita pasa infesaun ne'e ba ita-nia bebé. Doutór GUM nian sei akonsella ita kona-ba tratamentu saida mak ita presiza. Importante atu halo tratamentu kompletu, tanba selae iha possibilidade katak infesaun ne'e seidak kura ho di'ak.

Tratamentu ba sífilis ne'e seguru durante tempu grávida ka?

Tratamentu ho antibiótika (baibain penisilina) ne'e seguru durante tempu grávida no sei la fó impaktu ba ita-nia bebé. Karik ita iha alerjia ba penisilina, doutór sei halo diskusaun ho ita kona-ba tratamentu alternativa seluk.

Dala ruma se karik antes ne'e ita hetan ona infesaun sífilis, tratamentu ne'e bele kauza reasaun kurtu-prazu ida ne'ebé inklúi isin-manas, isin-malirin/bee-doko, ulun-moras, isin ka liman-ain sikun moras, ka kontrasauun

uterina. Ida-ne'e sei la kleur no baibain sei sai di'ak fali iha oras 24 to'o 36 nia laran. Karik ita iha risku ba ida-ne'e, ita sei ba baixa iha ospital hodi hetan observasaun ba oras 24 to'o 48 dahuluk hosi tratamentu ne'e.

Importante atu hanoin katak karik ita-nia bebe iha risku ne'ebe boot liu wainhira ita la halo tratamentu durante ita isin-rua.

Saida mak akontesese se wainhira hau-nia bebe dezenvolve sifilis konjenita?

Iha bebe ida hosi bebe nain hitu ne'ebe sira-nia inan ho sifilis sei moris mai ho infesaun ne'e (sifilis konjenita). Sifilis konjenita bele afeta ita-nia bebe ho maneira oioin – hosi isin-manas, kulit-mean, matan-aat no problema ho ruin no iha problema to'o ba fallansu atu sira dezenvolve ho di'ak iha tinan rua dahuluk iha sira-nia moris.

Hafoin idade tinan rua, ita-nia bebe karik sei iha problemas ho dezenvolvimentu ba nia ruin no nehan. Dalaruma sintomas sifilis konjenita nian ne'e la mosu wainhira bebe moris mai maibe dezenvolve bainhira ita-nia bebe sai boot ba daudaun.

Bele prevene sifilis konjenita liuhosi fo tratamentu antibiotika ba inan antes nia bebe moris. Bebe mos karik presiza antibiotika hafoin moris mai.

Oinsa hau hatene katak tratamentu ne'e funksiona?

Sei halo analize ba ita-nia raan depoizde halo tratamentu atu asegura katak infesaun ne'e kura tiha ona. Doutor GUM nian sei fo-hatene ba ita bainhira mak ita tenke halo analize ba raan nian. **Importante atu halo analize sira-ne'e hodi asegura katak antibiotika ne'e funksiona no kura duni ona infesaun ne'e.** Sei halo analize ba ita-nia raan depoizde ita partu.

Saida mak akontese depoizde hau-nia bebe moris mai?

Depoide partu, ita-nia bebe sei hetan ezame kompletu hosi doutor (pediatra) hodi haree karik iha sinal ba sifilis konjenita no sei halo analize raan nian ida.

Pediatra sei fo-hatene ba ita karik ita-nia bebe presiza tratamentu antibiotika depoizde moris mai. Dalaruma, sei presiza antibiotika doze ida ba ita-nia bebe .

Hanesan sintomas ida katak sifilis konjenital nian ne'e la mosu kedas depoizde bebe moris mai maibe bele dezenvolve iha fulan hirak tuirmai iha bebe ne'e moris, ita sei marka enkontru ruma ba ita-nia bebe ho klinika ambulatoriu nian.

Importante atu marka vizita ambulatoiria ho pediatra ida hodi konsulta ita-nia bebe katak nia di'ak hela no laiha dezenvolve moras sifilis.

Karik seguru atu fo-susu ba hau-nia bebe se wainhira hau hetan teste pozitivu ho sifilis?

Sin, ita bele fo-susu ita-nia bebe tanba ita sei la pasa infesaun ne'e ba bebe liuhosi ita-nia susun-been?

Karik iha buat seluk tan mak hau presiza hatene?

Mezmu, karik ita hetan ona tratamentu ba sífilis, fasil tebes ba ita atu hetan fali infesaun se karik ita-nia kaben seidak halo teste no tratamentu. Importante katak ita-nia kaben mós ba konsulta ho doutór GUM hodi halo teste no tratamentu karik presiza. Se karik ita hanoin katak ita iha risku atu hetan fali infesaun, ita bele ko'alia ho ita-nia parteira ka doutór, sira bele organiza teste ruma ba ita durante tempu isin-rua.



Public Health Agency, 12–22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.

Tel.: 0300 555 0114 (local rate)

www.publichealth.hscni.net